

教育和職能康復組

Office of Education  
and Vocational  
Rehabilitation  
(OEVR)

恢復工作援助

Return to Work Assistance



MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF  
**INDUSTRIAL ACCIDENTS**

## 何谓职能康复?

虽然多数受伤员工会回到原有的工作岗位,有时受伤的情形使他们无法返回原单位. 职能康复(VR)协助受伤员工找寻新工作,或新的职业. VR提供非医疗服务包括职能辅导服务与测试和求职协助. 教育与职能复健组(OEVR)推荐受伤员工给承保人协助职能复健服务. OEVR并不直接提供此等服务.

## 谁有资格获得 VR 服务?

任何受伤的员工都可以申请,但若,要被裁定适合VR,受伤员工应该:

- 有保险商公认接受赔偿责任;
- 身体状况稳定;
- 功能受到相当程度的限制;
- VR 必须实际可行,且有经济效益.

## 我如何申请 VR 服务?

您可遵守下列步骤提出申请:

- 在审理您案件的区域提出申请. 请先填写推荐表,以要求一个必须的会议. 您可从DIA的网站 ([mass.gov/dia](http://mass.gov/dia)) 或区域审核官处取得推荐表.(也可参阅此布告栏上的推荐表. 推荐表需填写完整. 您的律师也可协助您填写此表.
- 按照推荐表说明附上所有相关资料. 这包六个月以内的医疗记录,以及您的一笔和解付款合





约副本(如果您有的话).

- 把填妥的推荐表和所附文件寄到审理您案件的个别区域, 请参阅(地址在背面)或传真 (617-727-4366), 注明收件人为 Office of Education and Vocational Rehabilitation (OEVR) (教育与职能復健组).
- 区域审核官会在二到四周之内与您聯絡, 预约会面时间.

## 誰來決定我是否可以接受 VR 服務?

教育与职能復健组 (OEVR) 会审核您的医疗, 教育和工作记录. 如果决定您符合资格, OEVR 会要求承保人为您安排 VR 服务.

## 如果决定了符合接受 VR 服务资格, 保险商会为我提供这类服务吗?

一旦 OEVR 决定您符合资格, 保险商必须提供您 VR 服务.

## VR 是否表示我会被送往学校, 重新受训?

不是每个人都需要再培训. VR 的过程是以就业为导

向,并以用最经济,便捷的方式让您重新就业为宗旨. VR 会试图让您重回原雇主和原来的工作岗位. 若此事行不通,则会依下列顺序探讨各种选项的可能性:

- 如果您无法再做同样的工作,则试图调整您的工作,以便您可以回到同一雇主处工作;
- 如果不成功,则试图在您的雇主处找寻一份不同的工作;
- 如果不成功,再试图在另一雇主处找一份不同的工作;
- 唯有所有上述选项都已用尽时,才可以考虑重新培训的选项.

### 保险商可否提供我额外款项,作为一笔和解付款的部份条件,以便让我支付我自己的职能复健?

不可以. 职能复健服务(职能辅导服务与测试,找工作,工作安置,工作调整等) 费用不可作为您的一笔和解付款的部份金额.



## 一笔和解付款如何影响我的職能康复 (VR)服务资格?

您可以在您的一次和解付款獲准後的兩年內尋求職能康复. 請參閱 MGL c.152, § 48(2). OEVR 将作出最后的决定关于您的职业服务资格.

## 我必需接受VR服務嗎?

不. 不过,如果經過本部裁定您符合職能康复服務的資格,而您不參與任一項職能復健計劃時,您的每週賠償金額可被削減15%.

## 我將會被保证一定有一份工作嗎?

不. 沒有人可以保證您會被录用一份工作.分配看管您个案的 区域康复审核官将会監視您复工方面的进展.





# MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF **INDUSTRIAL ACCIDENTS**

**Office of Education and Vocational  
Rehabilitation**  
[mass.gov/dia](http://mass.gov/dia)

更多信息,请访问 [mass.gov/dia/oevr](http://mass.gov/dia/oevr)  
或电子邮件, [oevr@mass.gov](mailto:oevr@mass.gov)

## 主办公室

Lafayette City Center  
Avenue de Lafayette  
Boston, MA 02111-1750  
(617) 727-4900 x7303, Fax (617) 727-4366

## 区域办公室

1 Father DeValles Boulevard, 3rd Floor  
Fall River, MA 02723  
(508) 676-3406

354 Merrimack Street, Entrance C,  
Building 1, Suite 230  
Lawrence, MA 01843  
(978) 683-6420

436 Dwight Street, Room 105  
Springfield, MA 01103  
(413) 784-1133

Mercantile Center,  
100 Front Street, Suite 310  
Worcester, MA 01608  
(508) 753-2072